

# SAFETY DATA SHEET

## PROSOCO, Inc.



PROSOCO  
Versión 2

Fecha de emisión 19-dic.-2014

Fecha de revisión 26-feb.-2016

### 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

#### Identificador del producto

**Nombre del producto** Consolideck® GemTone Stain Black

#### Otros medios de identificación

**Código del producto** 46170

#### Uso recomendado de la sustancia y restricciones de uso

**Uso recomendado** Solo para uso de usuarios profesionales.

**Usos contraindicados** No hay información disponible

#### Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

##### Manufacturer Address

PROSOCO, Inc.  
3741 Greenway Circle  
Lawrence, Kansas 66046

##### Teléfono de emergencia

8:00 AM – 5:00 PM CST Monday-Friday  
NON-BUSINESS HOURS (INFOTRAC)

785-865-4200  
800-535-5053

### 2. Identificación de los peligros

#### Clasificación

Lesiones oculares graves/irritación ocular

Categoría 2

#### Elementos de la etiqueta

#### INFORMACIÓN DE EMERGENCIA

¡ATENCIÓN

#### Indicaciones de peligro

Provoca irritación ocular grave



**Aspecto** black

**Estado físico** liquid

**Olor** Suave

#### Consejos de prudencia - Prevención

Lavarse bien la cara, las manos y la piel expuesta después de la manipulación  
Úsese protección para los ojos/la cara

#### Consejos de prudencia - Respuesta

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de

contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando  
Si persiste la irritación ocular: consultar a un médico

**Peligros no clasificados en otra parte (Peligros n.e.p.)**

**OTRA INFORMACIÓN**

- PUEDE SER NOCIVO EN CASO DE INGESTIÓN
  - Puede ser nocivo en contacto con la piel
  - May cause skin irritation
- No hay información disponible

### 3. Composición/información sobre los componentes

Nombre de la sustancia	Número CAS	% en peso	secreto comercial/industrial
Diethylene glycol monobutyl ether	112-34-5	60 - 100	*
Proprietary - Organic chrome complex	Patentado	5 - 10	*
Sodium dioctyl sulfosuccinate	577-11-7	1 - 5	*
Proprietary - Organic chrome complex	Patentado	1 - 5	*
Proprietary - Organic chrome complex	Patentado	1 - 5	*

\* The exact percentage (concentration) of composition has been withheld as a trade secret.

### 4. Primeros auxilios

**PRIMEROS AUXILIOS**

**Consejo general**

Si los síntomas persisten, consultar a un médico.

**contacto con los ojos**

Si los síntomas persisten, consultar a un médico. Enjuagar inmediatamente con abundante agua, incluyendo debajo de los párpados, durante un mínimo de 15 minutos. Lavar a fondo con abundante agua durante al menos 15 minutos, mientras se levantan los párpados inferior y superior. Consultar a un médico. Enjuagar inmediatamente con abundante agua. Después del lavado inicial, quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y proseguir con el lavado al menos durante 15 minutos. Mantener los ojos bien abiertos durante el enjuague.

**Contacto con la piel**

Si la irritación cutánea persiste, consultar a un médico. Lavar inmediatamente con abundante agua durante un mínimo de 15 minutos. No se requiere atención médica inmediata. Lavar inmediatamente mediante con abundante agua y jabón, y quítese toda la ropa y calzado contaminados.

**inhalación**

Si los síntomas persisten, consultar a un médico. Trasladar al aire libre. No se requiere atención médica inmediata. Trasladar al aire libre en caso de inhalación accidental de los vapores.

**Ingestión**

NO provocar el vómito. Enjuagarse la boca. Beber abundante agua. No se requiere atención médica inmediata. Lavarse la boca con agua y luego beber abundante agua. No administrar nada por la boca a una persona inconsciente. Consultar a un médico.

**Medidas de protección para el personal que dispensa los primeros auxilios**

Utilizar el equipo de protección individual obligatorio.

**Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

**Síntomas**

Provoca irritación ocular grave. May cause skin irritation. PUEDE SER NOCIVO EN CASO DE INGESTIÓN.

**Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

**Información para el médico**                      Aplicar un tratamiento sintomático.

### 5. Medidas de lucha contra incendios

**Medios adecuados de extinción**

Uso. Polvo químico seco, CO<sub>2</sub>, agua pulverizada, espuma resistente al alcohol.

**Medios no adecuados de extinción**                      Caution: Use of water spray when fighting fire may be inefficient.

**Peligros específicos del producto químico**

No hay información disponible.

**Equipo de protección y precauciones para las personas que combaten incendios**

Como en cualquier incendio, utilizar un equipo de respiración autónomo con demanda de presión, MSHA/NIOSH (aprobado o equivalente) y ropa de protección total.

### 6. Medidas en caso de liberación accidental

**Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

**Precauciones personales**                      Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. Evitar el contacto con los ojos y la piel. Evacuar al personal hacia áreas seguras. Mantener a las personas alejadas y contra el viento en caso de derrames o fugas.

**Precauciones para la protección del medio ambiente**

**Precauciones para la protección del medio ambiente** Evitar que penetre en las vías fluviales, las alcantarillas, los sótanos o las áreas confinadas. No verter a las aguas superficiales ni al sistema de alcantarillado sanitario. Evitar fugas o derrames adicionales si no hay peligro en hacerlo. Evitar que el producto penetre en los desagües. Véase la Sección 12 para ver la Información Ecológica adicional.

**Métodos y material de contención y de limpieza**

**Métodos de contención**                      Evitar fugas o derrames adicionales si no hay peligro en hacerlo.

**Métodos de limpieza**                      Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. Hacer un dique de contención. Cubrir el líquido derramado con arena, tierra u otro material absorbente no combustible. Recoger por medios mecánicos y colocar en recipientes adecuados para su eliminación. Limpiar bien la superficie contaminada. Absorber con un material inerte absorbente. Recoger y transferir a recipientes debidamente etiquetados.

### 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

**Precauciones para una manipulación segura**

**Recomendaciones para la manipulación segura**                      Asegúrese de que la ventilación sea adecuada, en especial en áreas confinadas. Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. Utilizar con ventilación por extracción local. No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.

**Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

**Condiciones de almacenamiento**                      Manténgase fuera del alcance de los niños. Mantener el recipiente cerrado herméticamente. Mantenga los recipientes bien cerrados en un lugar fresco y bien ventilado. Mantener en recipientes debidamente etiquetados.

**Materiales incompatibles**                      Incompatible con ácidos y bases fuertes. Incompatible con agentes oxidantes.

## 8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

### Parámetros de control

#### Directrices sobre exposición

Nombre de la sustancia	ACGIH TLV	OSHA PEL	NIOSH IDLH
Proprietary - Organic chrome complex	-	TWA: 0.5 mg/m <sup>3</sup> Cr (vacated) TWA: 0.5 mg/m <sup>3</sup> Cr (vacated) Ceiling: 0.1 mg/m <sup>3</sup> CrO <sub>3</sub> applies to any operations or sectors for which the Hexavalent Chromium standard [29 CFR 1910.1026] is stayed or is otherwise not in effect	IDLH: 15 mg/m <sup>3</sup> Cr(VI) IDLH: 25 mg/m <sup>3</sup> Cr(III) TWA: 0.0002 mg/m <sup>3</sup> Cr TWA: 0.5 mg/m <sup>3</sup> Cr
Proprietary - Organic chrome complex	-	TWA: 0.5 mg/m <sup>3</sup> Cr (vacated) TWA: 0.5 mg/m <sup>3</sup> Cr (vacated) Ceiling: 0.1 mg/m <sup>3</sup> CrO <sub>3</sub> applies to any operations or sectors for which the Hexavalent Chromium standard [29 CFR 1910.1026] is stayed or is otherwise not in effect	IDLH: 15 mg/m <sup>3</sup> Cr(VI) IDLH: 25 mg/m <sup>3</sup> Cr(III) TWA: 0.0002 mg/m <sup>3</sup> Cr TWA: 0.5 mg/m <sup>3</sup> Cr
Proprietary - Organic chrome complex	-	TWA: 0.5 mg/m <sup>3</sup> Cr (vacated) TWA: 0.5 mg/m <sup>3</sup> Cr (vacated) Ceiling: 0.1 mg/m <sup>3</sup> CrO <sub>3</sub> applies to any operations or sectors for which the Hexavalent Chromium standard [29 CFR 1910.1026] is stayed or is otherwise not in effect	IDLH: 15 mg/m <sup>3</sup> Cr(VI) IDLH: 25 mg/m <sup>3</sup> Cr(III) TWA: 0.0002 mg/m <sup>3</sup> Cr TWA: 0.5 mg/m <sup>3</sup> Cr

NIOSH IDLH *Inmediatamente peligroso para la vida o la salud (IPVS)*

#### OTRA INFORMACIÓN

Límites derogados por decisión del Tribunal de Apelaciones en AFL-CIO contra OSHA, 965 F.2d 962 (11<sup>a</sup> Cir., 1992).

#### Controles técnicos apropiados

**Controles de ingeniería** Ninguna bajo condiciones normales de uso.

#### Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

**Protección para la cara y los ojos** Utilizar lentes o gafas de seguridad con protección lateral.

**Protección de la piel y el cuerpo** Llevar guantes de protección y ropa protectora.

**Protección respiratoria** Si se exceden los límites de exposición o se observa irritación, usar protección respiratoria aprobada por NIOSH/MSHA. Es posible que se requieran respiradores con suministro de aire operados mediante presión positiva en caso de altas concentraciones del contaminante en el aire. La protección respiratoria debe estar en conformidad con la normativa local actual.

#### **Consideraciones generales de higiene**

Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas. No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización. Se recomienda la limpieza periódica de equipos, área y ropa de trabajo.

## 9. Propiedades físicas y químicas

### Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

<b>Estado físico</b>	liquid	<b>Olor</b>	Suave
<b>Aspecto</b>	black	<b>umbral olfativo</b>	No hay información disponible
<b>color</b>	negro		
<b><u>Propiedad</u></b>	<b><u>Valores</u></b>	<b><u>Observaciones • Método</u></b>	
<b>pH</b>	no aplicable	no aplicable	
<b>Punto de fusión/punto de congelación</b>	0 °C / 32 °F		
<b>Boiling point/boiling range</b>	No hay información disponible		
<b>Punto de inflamación</b>	> 100 °C / > 212 °F	ASTM D 3278	
<b>Tasa de evaporación</b>	No hay información disponible		
<b>Inflamabilidad (sólido, gas)</b>	No hay información disponible		
<b>Límites de Inflamabilidad en el Aire</b>			
<b>Límites superiores de inflamabilidad</b>	No hay información disponible		
<b>Límite inferior de inflamabilidad</b>	No hay información disponible		
<b>Presión de vapor</b>	No hay información disponible		
<b>densidad de vapor</b>	No hay información disponible		
<b>gravidad específicas</b>	1.0 (0.9 - 1.1)		
<b>Solubilidad en agua</b>	Soluble en agua		
<b>Solubilidad en otros solventes</b>	No hay información disponible		
<b>Coefficiente de reparto</b>	No hay información disponible		
<b>Temperatura de autoinflamación</b>	No hay información disponible		
<b>Temperatura de descomposición</b>	No hay información disponible		
<b>Viscosidad cinemática</b>	No hay información disponible		
<b>Viscosidad dinámica</b>	No hay información disponible		

## 10. Estabilidad y reactividad

### Reactividad

No hay datos disponibles

### Estabilidad química

Estable en las condiciones recomendadas de almacenamiento.

### Posibilidad de reacciones peligrosas

Ninguno durante el procesado normal.

### Condiciones que deben evitarse

Temperaturas extremas y luz solar directa.

### Materiales incompatibles

Incompatible con ácidos y bases fuertes. Incompatible con agentes oxidantes.

### Productos de descomposición peligrosos

No se conocen de acuerdo con la información suministrada.

## 11. Información toxicológica

### Información sobre posibles vías de exposición

<b>Información del producto</b>	Provoca irritación ocular grave PUEDE SER NOCIVO EN CASO DE INGESTIÓN May cause skin irritation
<b>inhalación</b>	Evitar respirar vapores o nieblas. Puede causar irritación.
<b>contacto con los ojos</b>	Evítese el contacto con los ojos. Provoca irritación ocular grave.
<b>Contacto con la piel</b>	Evítese el contacto con la piel. Puede causar irritación.
<b>Ingestión</b>	NO probar ni tragar. NOCIVO EN CASO DE INGESTIÓN.

**Información sobre los componentes**

Nombre de la sustancia	DL50, oral	DL50, dérmica	CL50, inhalación
Diethylene glycol monobutyl ether 112-34-5	= 3384 mg/kg ( Rat )	= 2700 mg/kg ( Rabbit )	-
Sodium dioctyl sulfosuccinate 577-11-7	= 1900 mg/kg ( Rat )	= 10000 mg/kg ( Rabbit )	-

**Información sobre los efectos toxicológicos**

**Síntomas** Provoca irritación ocular grave. May cause skin irritation.

**Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo**

**sensibilización** No hay información disponible.

**Mutagenicidad en células germinales** No hay información disponible.

**carcinogenicidad** Este producto no contiene ninguna sustancia carcinógena ni posiblemente carcinógena, según las listas de OSHA, IARC o NTP.

Nombre de la sustancia	ACGIH	IARC	NTP	OSHA
Proprietary - Organic chrome complex	-	Group 3	-	-
Proprietary - Organic chrome complex	-	Group 3	-	-
Proprietary - Organic chrome complex	-	Group 3	-	-

IARC (Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer)

No clasificable como carcinógeno humano

**toxicidad para la reproducción** No hay información disponible.

**STOT - exposición única** No hay información disponible.

**STOT - exposición repetida** No hay información disponible.

**Toxicidad crónica**

Evitar la exposición repetida. Puede causar efectos adversos en la médula ósea y el sistema hematopoyético. Puede causar efectos hepáticos adversos.

**Efectos sobre los órganos diana** sangre, ojos, Riñones, Hígado, Pulmones, sistema respiratorio, piel.

**Peligro de aspiración** No hay información disponible.

**Medidas numéricas de toxicidad - Información del producto**

Los siguientes valores se calculan en función del capítulo 3.1 del documento del SGA .

**Estimación de toxicidad aguda de la mezcla (ETAmezcla) (oral)** 3192 mg/kg

**Estimación de toxicidad aguda de la mezcla (ETAmezcla) (cutáneo)** 3139 mg/kg mg/l

(cutáneo)

**12. Información Ecológica****Ecotoxicidad**

Nombre de la sustancia	Algas/plantas acuáticas	Peces	Toxicidad para los microorganismos	Crustáceos
Diethylene glycol monobutyl ether 112-34-5	100: 96 h Desmodesmus subspicatus mg/L EC50	1300: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 static	-	2850: 24 h Daphnia magna mg/L EC50 100: 48 h Daphnia magna mg/L EC50
Sodium dioctyl sulfosuccinate 577-11-7	-	20 - 40: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50 static 24: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50 static 37: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 static	-	36: 48 h Daphnia magna mg/L EC50

**Persistencia y degradabilidad**

No hay información disponible.

**Bioacumulación**

No hay información disponible.

**Otros efectos adversos**

No hay información disponible

**13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN****Métodos para el tratamiento de residuos**

<b>Eliminación de residuos</b>	La eliminación se debe realizar de acuerdo con las leyes y regulaciones regionales, nacionales y locales correspondientes.
<b>Embalaje contaminado</b>	No reutilizar el recipiente.
<b>Número de residuo EPA</b>	D007

Este producto contiene una o más sustancias listadas por el Estado de California como residuos peligrosos.

**14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE****DOT**

No regulado

**15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA****Inventarios Internacionales**

<b>TSCA</b>	Cumple/Es conforme con
<b>DSL/NDSL</b>	Cumple/Es conforme con

**Leyenda:**

TSCA - Estados Unidos - Ley del Control de Sustancias Tóxicas, Sección 8(b), Inventario  
 DSL/NDSL - Lista de Sustancias Nacionales y Lista de Sustancias no Nacionales de Canadá

**Regulaciones federales de los EE. UU****SARA 313**

Sección 313 del Título III de la Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA). Este producto contiene una o varias sustancias químicas sujetas a los requisitos de notificación según la Ley y Título 40 del Código de Reglamentos Federales, Parte 372

Nombre de la sustancia	Número CAS	% en peso	SARA 313 - Valores umbrales
Proprietary - Organic chrome complex -	-	5 - 10	1.0
Proprietary - Organic chrome complex -	-	1 - 5	1.0
Proprietary - Organic chrome complex -	-	1 - 5	1.0

**Categorías de peligro de SARA**

**311/312**

<b>Peligro agudo para la salud</b>	Sí
<b>Peligro crónico para la salud:</b>	No
<b>Peligro de incendio</b>	No
<b>Peligro de liberación repentina de presión</b>	No
<b>Peligro de reactividad</b>	No

**CWA (Ley de Agua Limpia) -**

Este producto contiene las siguientes sustancias contaminantes, reguladas conforme a lo dispuesto por la Ley de Agua Limpia (40 CFR 122.21 y 40 CFR 122.42)

Nombre de la sustancia	CWA - cantidades notificables	CWA - contaminantes tóxicos	CWA - contaminantes prioritarios	CWA - sustancias peligrosas
Proprietary - Organic chrome complex	-	X	-	-
Proprietary - Organic chrome complex	-	X	-	-
Proprietary - Organic chrome complex	-	X	-	-

**CERCLA**

Este material, tal como se suministra, no contiene sustancias reguladas como peligrosas por la Ley de Responsabilidad, Compensación y Recuperación Ambiental (CERCLA) (40 CFR 302) ni la Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo (SARA) (40 CFR 355). Es posible que existan requisitos de informe específicos a nivel local, regional o estatal relacionados con la liberación de este material

**Regulaciones estatales de los EE. UU****Proposición 65 de California**

Este producto no contiene ninguna sustancia química incluida en la Proposición 65

**Regulaciones estatales sobre el derecho a saber en los Estados Unidos**

Nombre de la sustancia	Nuevo Jersey	Massachusetts	Pensilvania
Diethylene glycol monobutyl ether 112-34-5	X	-	X
Proprietary - Organic chrome complex	X	-	X
Proprietary - Organic chrome complex	X	-	X
Proprietary - Organic chrome complex	X	-	X
Ethanol 64-17-5	X	X	X

**16. OTRA INFORMACIÓN**

<b>NFPA</b>	<b>Peligros para la salud humana</b> 2	<b>Inflamabilidad</b> 1	<b>Inestabilidad</b> 0	<b>Propiedades físicas y químicas</b> -
<b>HMIS</b>	<b>Peligros para la salud humana</b> 2	<b>Inflamabilidad</b> 1	<b>Peligros físicos</b> 0	<b>Protección personal</b> X

Preparada por Regulatory Department  
 Fecha de emisión 19-dic.-2014  
 Fecha de revisión 26-feb.-2016  
 Nota de revisión  
 Secciones actualizadas de la HDS 2 3 6 7 13



**Descargo de responsabilidad**

The information contained on the Safety Data Sheet has been compiled from data considered accurate. This data is believed to be reliable, but it must be pointed out that values for certain properties are known to vary from source to source. PROSOCO, Inc. expressly disclaims any warranty express or implied as well as any liability for any injury or loss arising from the use of this information or the materials described. This data is not to be construed as absolutely complete since additional data may be desirable when particular conditions or circumstances exist. It is the responsibility of the user to determine the best precautions necessary for the safe handling and use of this product for his unique application. This data relates only to the specific material designated and is not to be used in combination with any other material. Many federal and state regulations pertain directly or indirectly to the product's end use and disposal of containers and unused material. It is the purchaser's responsibility to familiarize himself with all applicable regulations.

**Fin de la Hoja de Datos de Seguridad**